

お 太田インフォルマ

ねん がつ と お か ごう
2025年2月10日号
お お た し こ く さ い こ う り ゅ う き ょ う かい
太田市国際交流協会

太田インフォルマ 2025年 2 月 10 日 号 (やさしい日本語版)

- P1. 行政情報多言語閲覧サービス「カタログポケット」で広報おたが10か国語で読めます・令和6年度重点支援地方給付金について(3万円/世帯)(2万円/児童)・ごみの出し方 それ正解? ごみステーションはルールを守って利用しましょう
- P2. 新築の市営住宅に入居しませんか?・マイナンバーカードの健康保険証利用の申込みはセブン銀行ATMで!・2~3月の無料法律相談
- P3. 医療費通知を発送します(国民健康保険&後期高齢者医療制度)・無料「ごみ分別アプリ」・外国人市民相談窓口ワンストップセンター開設日・市税の2月納税・ハローワークおた外国人出張行政相談コーナー
- P4. 休日当番医・急患のみ診察可能な救急指定病院・平日夜間急病診療所・休日歯科診療
- *折り込みチラシ: ✓令和6年度 外国にルーツを持つ児童生徒放課後学習支援事業
✓確定申告のご案内 ✓太田警察署からのお知らせ「コミュニティサイトの使用は慎重に!」「あなたのまちの交番&駐在所」 ❄️ ❄️ ❄️ ❄️ ❄️



ぎょうせいじょうほう た げん ご えつらん
行政情報多言語閲覧サービス

『カタログポケット』

こうほう
広報おたが10か国語で読めます



れ い わ ね ん ど じ ゅ う て ん し え ん ち ほ う き ゅ う ふ き ん 令和6年度 重点支援地方給付金について (3万円/世帯) (2万円/児童)

ひ か ぜ い せ た い き ゅ う ふ せ た い え ん し た り ょ う ほう あ ひ と し き ゅ う
【非課税世帯給付: 1世帯 30,000円】 下の■の両方に当てはまる人に支給します。

- 2024年12月13日(基準日)に太田市に住所の登録がある
■家族みんなが2024年度(令和6年度)住民税均等割が非課税

し き ゅ う ほう ほう し た じ ゅ う き ゅ う せ た い し き ゅ う け っ て い つ う ち お く
支給方法: 下の①か②を受給した世帯 → 支給決定通知(はがき)を送りました。

下 の ① か ② を 受 給 し て い な い 世 帯 → これから確認書を送ります。

- ①2023年度(令和5年度)太田市電力・ガス・食料品等価格高騰重点支援給付金(7万円/世帯)
②2024年度(令和6年度)太田市物価高騰対応給付金(10万円/世帯)



か さ ん き ゅ う ふ こ ひ と り え ん う え り ょ う ほう あ ひ と さ い し た
【こども加算給付: 子ども1人 20,000円】 上の■の両方に当てはまる人で、18歳か、それより下の子ども(2006年4月2日か、それより後に生まれた)がいる世帯に支給します。

し き ゅ う ほう ほう し た り ょ う ほう あ か く に ん せ た い し き ゅ う け っ て い つ う ち お く
支給方法: ■の両方に当てはまることが確認できた世帯 → 口座の情報がわかったら、支給決定通知を送ります。

※課税者(税金を払っている人)に扶養されている人だけの世帯は当てはまりません。

※この給付金を受け取れるのは、1回だけです。 ※税金の情報は、定額減税前のものを基準にします。

※太田市以外の市町村で同じ給付金を受けた世帯は当てはまりません。

〈わからないことを 聞くところ〉太田市給付金コールセンター ☎0276-49-5735

だ か た
ごみの出し方
それ正解?

す て - し ょ ん る - る ま も り ょ う ごみステーションはルールを守って利用しましょう

だ か た き だ と き き ま も
ごみの出し方には決まりがあります。ごみを出す時は決まりを守ってください。
き ま も い ち ど か く に ん
決まりが守られていないごみは収集しません。もう一度、確認しましょう。

- ごみは正しく分別する ●収集日の午前8時30分までに出す
- 指定のごみ袋を使う ●粗大ごみは、粗大ごみ処理シールを使う
- 1回に出せるのは、一家族2袋くらいまで
(指定ごみ袋: もえるごみは45リットル、もえないごみは30リットルを使う時)
- 資源ごみのカゴとネットは、最初にごみを出す人が全部並べる

し ゅ う し ゅ う じ か ん ま い か い お な
収集時間は 毎回同じでは
ありません。
て ん き ど う ろ こ ぐ あ い
天気や道路の混み具合など
で かわ る こ と が あ り ま す 。



き ほん て き
基本的なルール

し つ も ん こ た
質問と答え →



〈わからないことを 聞くところ〉清掃事業課 ☎0276-31-8153

新築の市営住宅に入居しませんか？

2025年4月1日(火曜日)から入れる予定です。

新しくできた市営住宅(木造2階建て)に入りたい人は、申し込んでください。

大島市営住宅

(1・2階1DKが2戸、2階3DKが2戸)

●家賃:1ヵ月 18,600円~58,600円

●共益費:1ヵ月 400円

●駐車場代:1ヵ月 2,500円(1台)

※1DKは、一人で住む人も申し込めます。

鳥之郷市営住宅(1階2DKが1戸)

●家賃:1ヵ月 24,500円~48,100円

●共益費:1ヵ月 1,900円

●駐車場代:1ヵ月 2,500円(1台)

【申し込み】

2025年2月20日(木曜日)まで(8:30~17:15)

(土曜日・日曜日・祝日は休み)

申込書と必要な書類を持って、群馬県住宅供給公社

太田支所に行ってください。

※家賃は、部屋の広さや住む人の収入で決まります。

どんな人が申し込めるのかは、群馬県住宅供給公社

太田支所に聞いてください。

★DK・・・食堂(ダイニング)と台所(キッチン)

★共益費・・・みんなが使う部分(外灯や廊下・階段など)

の維持・管理にかかるお金



〈わからないことを 聞くとこ〉

群馬県住宅供給公社太田支所(市役所9階92番) ☎0276-30-2011

建築住宅課(市役所9階91番) ☎0276-47-1898

マイナンバーカードの健康保険証利用の

申込みは セブン銀行ATMで！

●スマートフォンでマイナポータルアプリ(申込みに必要な専用アプリ)が使えない人

●スマートフォンを持っていない、または、スマートフォンの使い方がよくわからない人

⇒⇒⇒ セブン銀行ATMで簡単に申込みができます！

【ATMで申込む時に必要なもの】

- ・マイナンバーカード
- ・マイナンバーカードのパスワード(4桁)

★健康保険証は必要ありません。



ATMでの健康保険証利用の
申込み方法 ⇒ ⇒ ⇒

このステッカー・ポスターが
貼ってある医療機関(病院など)・
薬局で使えます ⇒ ⇒ ⇒



〈わからないことを 聞くとこ〉

マイナンバー総合フリーダイヤル

☎0120-95-0178

平日:9:30~20:00

土日祝:9:30~17:30

(年末年始は休み)

法律(みんなが守る日本のルール)相談 0円です。日本語だけです。相談できる★日にち★時間★場所は変わらるかもしれません。

★日にち	★時間	★場所	何分まで	わからないことを聞くとこ	その他
2月12日(水)	9:30～12:00	市民そうだん課 (市役所3階38番)	1人 20分	市民そうだん課 ☎0276-47-1897	●太田市に住んでいる人 ●太田市で仕事をしている人が相談をすることができます。 電話をして、相談をする日を決めてください。 2週間前から決めることができます。
2月15日(土)					
2月26日(水)					
3月12日(水)	13:30～16:00				
2月20日(木)					
3月6日(木)	13:00～16:00	福祉会館 (飯田町1549)		社会福祉協議会 ☎0276-46-6208	
2月17日(月)					

医療費通知を発送します

【国民健康保険に入っている人】

2024年1月～11月分⇒送りました
2024年12月分⇒2月18日(火曜日)に送ります

※通知が届く前に確定申告をする人は、領収書(病院などでお金を払った証拠になるもの)を使ってください。

〈わからないことを 聞くとこころ〉
国民健康保険課(市役所1階16番)
☎0276-47-1825

【後期高齢者医療制度に入っている人】

2024年6月～11月分を送ります。
通知が届いたら、書いてある内容が正しいか確認してください。

〈わからないことを 聞くとこころ〉
医療年金課(市役所1階12番)☎0276-47-1926
または
群馬県後期高齢者医療広域連合
☎027-256-7126

無料「ごみ分別アプリ」

「ごみ分別アプリ」は、ごみの出し方や正しい分別方法、収集日を知らせてくれる便利なアプリです。
ごみの出し方などを ポルトガル語・スペイン語・中国語・英語・ベトナム語でも確認できます。



← Android「Google Play」

iOS「App Store」→



外国人市民相談窓口ワンストップセンター 市役所1階(ヤマザキショップのとなり)

市役所のこと(税金、市や県のアパート、書類を出すなど)をお手伝いします。機械での通訳もできます。

曜日・時間	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日
9:00~11:30	ポルトガル語・英語	スペイン語・中国語		スペイン語・中国語	ポルトガル語・ベトナム語
13:00~16:00	スペイン語・中国語	ポルトガル語・ベトナム語・ハローワークおた		ポルトガル語・英語	

オンライン通訳(下の17言語に対応) 上の窓口の時間に使うことができます。

ポルトガル語・ベトナム語・英語・フィリピン語・中国語・インドネシア語・スペイン語・ヒンディー語・
ネパール語・韓国語・ミャンマー語・タイ語・フランス語・ロシア語・クメール語・マレーシア語・ウクライナ語

出生届・児童扶養手当(1人で子どもを育てている)・生活保護(生活にとても困っている)の相談の人

⇒ ⇒ ⇒ 早い時間に 来てください。

〈わからないことを 聞くとこころ〉太田市役所 ☎0276-47-1111(代表) / 太田市国際交流協会 ☎0276-48-1001
月曜日～金曜日 8:30～12:00 / 13:00～17:00 ※年末年始(12月29日～1月3日)・祝日は 休みです。

国民健康保険税(病院のお金を安くする保険のお金)8期は

2025年2月28日(金曜日)までに 払ってください。

〈わからないことを 聞くとこころ〉 収納課(市役所2階23番) ☎0276-47-1820

ハローワークおた 外国人出張行政相談コーナー

履歴書(仕事を 探すのに 必要な書類)を 作りたい人などは 来てください。

火曜日 13:00 - 16:00 ※祝日と年末年始は 休みです

場所: 外国人 市民相談窓口 ワンストップセンター(太田市役所 1階)

〈わからないことを 聞くとこころ〉 ハローワークおた ☎0276-46-8609 (43#)





に ち ょ う び し ゅ く じ つ と く べ つ や す ひ き ゅ う び ょ う き と き び ょ う い ん
日曜日と祝日（特別な お休みの日）に 急に 病気になった時のための 病院
●37.5℃以上の熱がある ●苦しい(咳など) 時は、病院の外から電話してください。

ひにち	ないよう 内容（詳しくは下へ）	びょういん 病院の名前	でんわばんごう 電話番号
が 2月11日 に ち (火)	内科・小児科	堀越医院ほりこしいん（鳥山下町とりやましちよう）	0276-22-2660
	内科・外科	太田南おおたみなみクリニック（細谷町ほそやちよう）	0276-57-8927
	内科	太田協立診療所おおたきようりつしんりようじょ（石原町いしはらちよう）	0276-45-4911
	整形外科	太田第一整形外科内科おおただいいちせいけいげかないか（浜町はまちよう）	0276-47-0171
が 2月16日 に ち (日)	小児科	もてぎこどもクリニック（脇屋町わきやちよう）	0276-55-2800
	内科	山岸内科医院やまぎしなかいん（飯塚町いづかちよう）	0276-45-1580
	内科	正田医院しょうだいいん（南矢島町みなみやじまちよう）	0276-38-5511
	整形外科・形成外科	剣持整形外科けんもちせいけいげか（東本町ひがしほんちよう）	0276-25-2537
が 2月23日 に ち (日)	内科・小児科	深川ふかがわクリニック（小舞木町こまいぎちよう）	0276-45-0133
	内科	金子かねこクリニック（岩瀬川町いわせがわちよう）	0276-30-2626
	内科	星野内科胃腸科医院ほしのないかいちようかいん（東矢島町ひがしやじまちよう）	0276-48-5525
	眼科	太田鈴木眼科おおたすずきがんか（八幡町はちまんちよう）	0276-55-5402
が 2月24日 に ち (月)	内科・小児科	たきざわ医院いいん（新田赤堀町にったあかぼりちよう）	0276-55-1010
	内科・糖尿病内科	太田糖尿病おおたとうにようびようクリニック（南矢島町みなみやじまちよう）	0276-55-6611
	内科	登田医院とだいいん（八幡町はちまんちよう）	0276-25-5556
	耳鼻咽喉科	みなみ医院いいん（飯田町いいたちよう）	0276-45-6250
が 3月2日 に ち (日)	内科・脳神経外科・小児科	みのわクリニック（由良町ゆらちよう）	0276-40-4888
	泌尿器科・内科	おおた泌尿器科・内科おたうきか・ないかクリニック（東矢島町ひがしやじまちよう）	0276-38-8833
	内科	小林こばやしクリニック（世良田町せらだちよう）	0276-60-7560
	整形外科	こいそ整形外科せいけいげかクリニック（龍舞町りゅうまいちよう）	0276-60-5518
が 3月9日 に ち (日)	内科・小児科	太田東おおたひがしこども&おとな診療所しんりようじょ（龍舞町りゅうまいちよう）	0276-48-5611
	内科	横室医院よこむろいいん（尾島町おじまちよう）	0276-52-0502
	内科	綿打診療所わたうちしんりようじょ（新田上田中町にったかみだなちよう）	0276-56-3366
	婦人科	ときざわレディースクリニック（小舞木町こまいぎちよう）	0276-60-2580

【内科】薬で治す 【小児科】子ども 【外科】手術ができる 【整形外科】体を動かして痛くなった
【形成外科】きれいになる 【眼科】目 【糖尿病内科】血糖値（血の中のブドウ糖の量）が高い
【耳鼻咽喉科】耳、鼻や喉など 【脳神経外科】頭が痛い、手がしびれる、手術など
【泌尿器科】尿など 【婦人科】女の人



※病院は変わることがあります。※急ぎでない時は、平日（普通の日）に病院へ行ってください。

きゅうきゅうしていびょういん きゅう びょうき びょういん びょうき いしや てんわ
救急指定病院（急な病気のための病院） どの病気が 診られる 医者が いるかは 電話（☎0276-45-7799）してください。

●太田記念病院☎0276-55-2200 ●本島総合病院☎0276-22-7131 ●堀江病院☎0276-38-1215
●148太田中央総合病院☎0276-37-2378 ●城山病院☎0276-46-0311 ●宏愛会第一病院☎0277-78-1555

へいじつ やかん きゅうびょうしんりようじょ ないか しょうにか へいじつ ふつう ひ よる きゅう びょうき とき
平日夜間 急病診療所（内科小児科）（平日（普通の日）の夜に 急な病気になる時）

おたしほけん かい いいたちよう
太田市保健センター1階（飯田町818）☎0276-60-3099 ※祝日（特別な 休みの日）と 年末年始（12月29日～1月3日）は 休みです。
月曜日～土曜日 18:45～21:45 ※時間が 変わることがあります。軽い 病気の 時だけ 来てください。電話で どの 先生（内科小児科）が いるか 聞いてください。

きゅうじつ し か しんりよう に ち ょ う び し ゅ く じ つ と く べ つ や す ひ ねんまつねんし が につ に ち が つ み っ か は いた と き
休日歯科診療（日曜日、祝日（特別な 休みの日）、年末年始（12月29日～1月3日）に 歯が 痛くなった時）

おたし か い しいかいん し やくしよ
太田新田歯科医師会館（市役所の となり）10:00～13:00 ☎0276-45-7320

にほんご おおたいん ふ おる ま おおたしやくしよ かい がいくじんしんみんそうだんまどぐち
やさしい日本語の太田インフォルマがあるところ 太田市役所（1階）外国人市民相談窓口

ストップセンター、多文化共生センターおおた、イオンモール太田、太田警察署、太田年金事務所、太田郵便局、尾島庁舎、
学習文化センター、行政センター、社会教育総合センター、新田文化会館（エアリス）、
ハローワーク太田、美術館・図書館、保健センター、藪塚本町文化ホール（カルトピア）など

おたしやくしよ こくさいか こくさいこうりゆうきょうかい おたしはまちよう おたしやくしよ
太田市役所 国際課・国際交流協会 〒373-8718 太田市浜町2-35（太田市役所）

☎0276-47-1908 & 0276-48-1001 / FAX: 0276-48-1012 / Email: otaia@mx.city.ota.gunma.jp



ホームページ Facebook